

(1) Number of pages _____

(2) Date of repair _____

(3) Initials of the Referencer _____

MADRAS RECORD OFFICE.**Government of Madras.****DEPARTMENT.**

G.O. No.	1568	Press
		Mis.
Dated	18	

Not to be folded or roughly handled

*Proceedings of the Madras Government, Public Works Department,
12th June 1871.*

No. 159. Read the following letter from the Superintending Engineer, 3rd Division, to the Secretary to Government, Public Works Department, dated Bellary, 29th May 1871, No. 330 :—

I HAVE the honour to refer, for the orders of Government, the case of Mr. Assistant Engineer Montserrat, in respect to the vernacular examination that officer will be required to pass in.

2. Mr. Montserrat, although expressing his willingness to appear some time this year for his examination in Telugu, claims 20 months' time from the date (September 1870) of his joining this division in case he fails to pass, or, in other words, claims exemption from the penalty prescribed in paragraph 4 of G. O., No. 151, dated 13th January 1870; I therefore request to know if this may be allowed.

3. Again, Mr. Montserrat informs that he was, before his transfer to this division, studying to pass in Tamil, and, from what I understand, would have probably done so by this time but for his transfer; I therefore request to know, if Mr. Montserrat wishes it, whether he may be allowed to pass in Tamil (written examination) and take up Telugu for the colloquial test.

4. I raise these questions as, in the first case, Mr. Montserrat was, since his appointment to the department and for some months after the order of January 1870 was issued, in a Tamil district; and, secondly, because he seems to think that by being transferred to a Telugu district at a time when he had every hope of passing in Tamil he was placed in a disadvantageous position; and added to this Mr. Montserrat, writing on the 24th, says, "up to this date I am unable to get a "Moonshee that will teach and travel with me."

No. 160. ORDER THEREON, 12th June 1871, No. ¹⁵⁶⁵1,265.

ESTABLISHMENT, No. 22.

UNDER the circumstances brought to notice in this letter the Government see no objection to Mr. Montserrat being allowed the option of either passing the prescribed departmental test in Tamil and a colloquial examination in Telugu, or the departmental test in the latter language, 20 months from the date of his joining the 3rd Division being allowed for the purpose.

(True Extract.)

Colonel, R.E.,
Secretary to Government.

To the Superintending Engineer, 3rd Division.
" Controller of Public Works Accounts.

Exd. S. T. Augustin.

No. 330. Superintending Engineer's Office.
3rd Division.

Bellary 29 May 1871.

From,
The Superintending Engineer
3rd Division.

To,
The Secretary to Government
Public Works Department
Fort Saint George.

Enclosures,

Sir,

I have the honor to refer
for the orders of Government the
case of Mr. Assistant Engineer
Monturrat, in respect to the
Vernacular examination that of
ficer will be required to pass in
2. Mr. Monturrat, although
expressing his willingness to ap-
pear some time this year for his
examination in Telugu, claims
20 months' time from the date
(September 1870) of his joining
this

this Division, in case he fails to pass, or in other words claims exemption from the penalty prescribed in para. 12 of G.O. No. 151 dated 13th January 1870; I therefore request to know if this may be allowed.

3. Again, Mr. Montserrat informs, that he was, before his transfer to this Division, studying to pass in Tamil, and from what I understood would have probably done so by this time had he not been transferred; I therefore request to know, if Mr. Montserrat wishes it, whether he may be allowed to pass in Tamil (without examination) and take up Telugu for the colloquial test.

4. I raise these questions as in the first case, Mr. Montserrat was, since his appointment to the Department and for some months after

after the order of January 1870 was issued, in a Tamil District; and secondly, because he seems to think that by being transferred to a Telugu District at a time when he had every hope of passing in Tamil, he is placed in a disadvantageous position. and added to this Mr. Montserrat writing on the 24th Sept. "up to this date I am unable to get a Moonshee that will teach and travel with me"

I have the honor to be,
Sir,

Your most obedient servant.

W. L. S. L. S. L.

Executive Engineer
in charge.

P. H. Dept.

~~12/5/85~~

1/13

12/25

Proceedings of the Madras Government.

Under date the 12th June 1871

Read the following

From the Supt. Engineer 3rd Div. / H. E. No. 330 of 29th May 1871.

Under the circum:
stances brought to notice
in this letter the Govern:
ment see no objection
to Mr. Montserrat
being allowed the option
of either passing the pre:
scribed Departmental
test in Tamil and a
colloquial examination
in Telugoo, or the Departmental
test in the latter language
twenty months from
the date of his joining
the 3rd Div. being allowed
for the purpose.

N.

Supt. 3rd Div.
Controller -

Decr. 18/71

1/13

No. 137 Summary No. 288-187

From,

The Superintending Engineer

3rd Division.

To,

The Secretary to Government.

Public Works Department.

Fort Saint George.

No. 330

Dated 29th May

Received 18th June

No. 137 Summary No. 288-187

Referring for consideration

as to whether engaged

the circumstances

represented, Mr. Montserrat

being permitted to pass

the test in Telugoo, or

the colloquial examination

June 12/75

GOVT OF INDIA

PUBLIC WORKS.

To The Superintending Engr
3rd Division

Dated

Recd.

Encl.

G. O. 12th June 1875. No. 1565.

Nos. 159-160

Montserrat M^{ts}. Opening
instructions with regard
to the Vernacular Ex-
amination of M^{ts}.
Montserrat, Asst Engr.